

Înregistrați-vă produsul și obțineți asistență la

www.philips.com/support

D630

D635



Manual de utilizare pe scurt

PHILIPS



Instrucțiuni importante privind siguranța

Avertisment

- Rețeaua electrică este clasificată drept periculoasă. Singura modalitate de a opri încărcătorul este de a decupla sursa de alimentare de la priza electrică. Asigurați-vă că priza electrică este în permanență ușor accesibilă.
- Vă rugăm să consultați informațiile privind siguranța înainte de a utiliza produsul.
- Prin prezenta, Gibson Innovations declară că acest produs este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU.
- Utilizați numai sursa de alimentare menționată în instrucțiunile de utilizare.
- Utilizați numai bateriile menționate în instrucțiunile de utilizare.
- Evitați contactul produsului cu lichide.
- Risc de explozie în cazul înlocuirii bateriei cu una de tip incorect.
- Eliminați bateriile uzate conform instrucțiunilor:

- Atunci când receptorul sună sau când este activat modul handsfree, țineți receptorul la depărtare de ureche, pentru a evita vătămarea acesteia.

Atunci când utilizați telefonul ca sistem de monitorizare pentru copii

- Copiii trebuie supravegheați pentru a ne asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Asigurați-vă că unitatea pentru copil și cablul nu sunt lăsate la îndemâna copilului (la cel puțin 1 m/3 ft).
- Mențineți unitatea pentru părinte la cel puțin 1,5 metri/5 ft depărtare de unitatea pentru copil pentru a împiedica interferențele audio.
- Nu plasați niciodată unitatea copilului în pătuț sau în țarc.
- Nu acoperiți unitatea pentru copil sau unitatea pentru părinte cu nimic (de exemplu un prosop sau o pătură). Asigurați-vă întotdeauna că orificiile de ventilație ale unității pentru copil sunt libere.

- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Dacă așezați unitatea pentru părinte lângă un emițător sau alt aparat DECT (de ex. un telefon DECT sau un router wireless), este posibil să se piardă conexiunea cu unitatea pentru copil. Mutați unitatea pentru copil mai departe de alte aparate wireless până la restaurarea conexiunii.
- Acest monitor pentru copii este un accesoriu ajutător. Nu este un substitut pentru supravegherea responsabilă a copilului de către un adult și nu trebuie folosit ca atare.

1 Imagine de ansamblu

În apel

☎ Agendă telefonică / Listă de reapelare

🔊 Schimbarea profilului de sunet.

🔊 Reglați volumul.

🔄 Reapelare (depinde de rețea).

☎ Terminați apeluri.

#a/A Introduceți o pauză (țineți apăsat).

🔊 Activați/dezactivați difuzorul.

🔊 Opreți/reporniți sunetul microfonului.

Standby

☎ Accesarea meniului principal.

☎ Accesați lista de reapelare.

📅 Agendă telefonică

📅 Jurnal apeluri

☎ Efectuați și primiți apeluri.

☎ Activați sau dezactivați receptorul (țineți apăsat).

*INT Efectuați un apel prin intercom (țineți apăsat).

🔒 Blocarea/deblocarea tastaturii (țineți apăsat).

🔊 Efectuați și primiți apeluri prin difuzor.

🔊 Pentru D635: Apăsați pentru a reda noul mesaj de pe robotul telefonic. / Accesați meniul robotului telefonic.

În meniul

☎ Confirmare / Selectare / Intrare în meniul de opțiuni.

☎ Anulare / Înapoi

🔊 Sus / Jos

☎ Ieșire meniu.

Introducere text

☎ Ștergere text.

🔒 Introducere un spațiu.

#a/A Comutare minuscule/majuscule (țineți apăsat).

⬅ ➡ Stânga/dreapta

Pictogramele meniului principal

🕒 Ceas deșteptător

📅 Servicii

⚙ Setările telefonului

✂ Mod confidențialitate

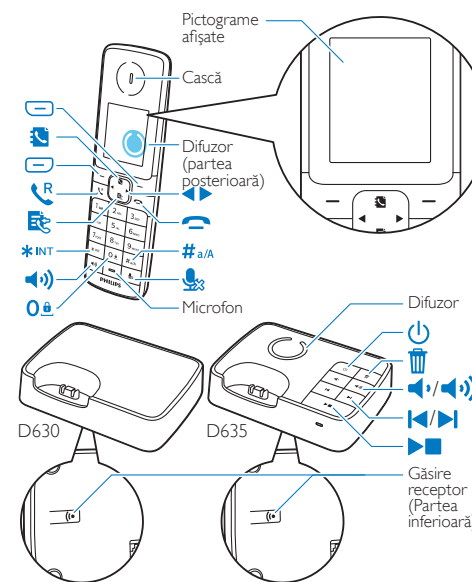
📅 Jurnal apeluri (pentru D630)

📅 Agendă telefonică

🔊 Sunete

👶 Baby monitor

☎ Robot telefonic (pentru D635)



Pictograme afișate

📶 Afișează starea conexiunii dintre receptor și stația de bază. Cu cât sunt afișate mai multe bare, cu atât puterea semnalului este mai ridicată.

🔊 Luminează intermitent atunci când aveți un apel ratat nou. Luminează constant când parcurgi apelurile ratate din necitite în registrul de apeluri, sau când parcurgi apelurile ratate citite din registrul de apeluri.

🔊 Luminează constant când parcurgeți apelurile blocate din jurnalul de apeluri.

🔊 Luminează intermitent când există un apel primit cu număr de mobil.

🏠 Luminează intermitent când există un apel primit cu număr de acasă.

🏢 Luminează intermitent când există un apel primit cu număr de la birou.

🔊 Difuzorul este pornit.

🔊 Soneria este oprită. Modul silențios este setat și în perioada activă (telefonul nu sună).

🔊 Modul silențios este setat, dar în afara perioadei active.

🕒 Alarma este activată.

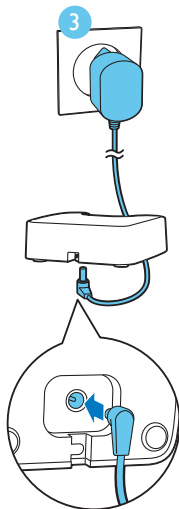
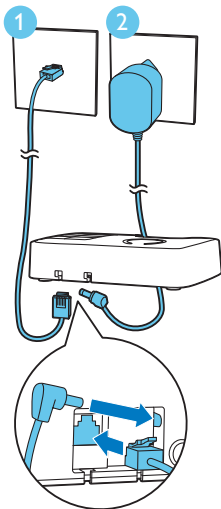
👤 Pentru D635: Robot telefonic: acesta luminează intermitent când aveți un mesaj nou sau când memoria este plină. Este afișat atunci când este pornit robotul telefonic.

💬 Indicator mesaje vocale: iluminează intermitent atunci când este un mesaj nou, luminează continuu pentru mesajele confirmate. * Acest serviciu depinde de rețea.

ECO Modul Eco este activat.

ECO+ Modul ECO+ este activat.

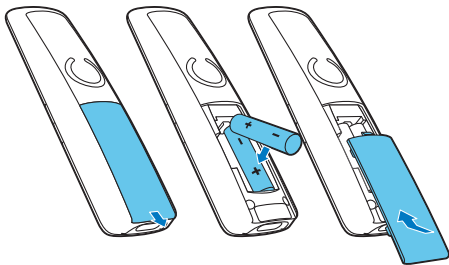
2 Conectare



Numai pentru
versiunea cu
receptoare multiple.

3 Primii pași

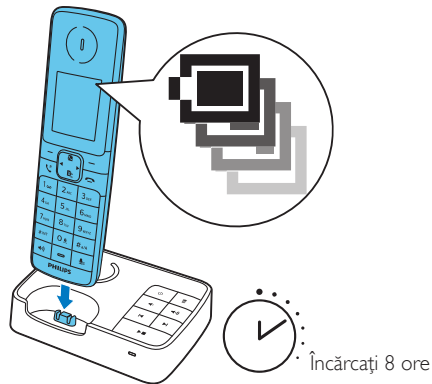
Introducere baterii



Configurarea telefonului

- 1 Când folosiți telefonul pentru prima dată, veți vedea un mesaj de întâmpinare (în funcție de țară).
- 2 Setați țara și limba dacă vi se solicită.
- 3 Setați data și ora.
 - Dacă ora este în format de 12 ore, apăsați tasta  /  pentru a selecta **[am]** sau **[pm]** (în funcție de țară).

Încărcați telefonul



 > 70%

 40% - 70%

 10% - 40%

 Iluminare intermitentă: baterie descărcată

Derulare: încărcare în curs de desfășurare

4 Savurați experiența

Agendă telefonică

Adăugarea unei înregistrări

- 1 Apăsați .
- 2 Selectați **[Opt.]** > **[Adăugare nou]**.
- 3 Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Apelarea din agenda telefonică

- 1 Apăsați .
- 2 Selectați o înregistrare și apăsați .

Memorie cu acces direct

Aveți până la 9 memorii cu acces direct (tastele 1 - 9). Pentru a forma automat numărul de telefon salvat, apăsați și mențineți tastele în modul standby. În funcție de țara dvs., tastele 1 și 2 sunt presetate la numărul de mesagerie vocală și numărul serviciului de informații ale furnizorului dvs. de servicii (depinde de rețea).

Jurnal apeluri

Apelare din registrul de apeluri

- 1 Apăsați .
- 2 Selectați o înregistrare și apăsați .

Vizualizare arhivă

Apăsați  > **[Ap. primite]** (pentru D635) > **[Opt.]** > **[Indicare]**.

Salvare arhivă

- 1 Apăsați  > **[Ap. primite]** (pentru D635) > **[Opt.]** > **[Salvare număr]**.
- 2 Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Ștergere arhivă

- 1 Apăsați  > **[Ap. primite]** (pentru D635) > **[Opt.]** > **[Șterge]**.
- 2 Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Listă de reapelare

Apelarea din lista de reapelare

- 1 Apăsați **[Reapel]**.
- 2 Selectați o înregistrare și apăsați .

Salvare arhivă

- 1 Apăsați **[Reapel]** > **[Opt.]** > **[Salvare număr]**.
- 2 Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Ștergere arhivă

- 1 Apăsați **[Reapel]** > **[Opt.]** > **[Șterge]**.
- 2 Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Înregistrarea unui anunț (numai pentru D635)

- 1 Apăsați **[Meniu]**.
- 2 Apăsați  /  pentru a selecta  > **[Anunț]**.
- 3 Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Înregistrați receptoarele suplimentare

Puteți înregistra receptoare suplimentare la stația de bază.

- 1 Apăsați **[Meniu]**.
- 2 Apăsați  /  pentru a selecta  > **[Înregistrare]**.
- 3 Apăsați și mențineți apăsat  pe stația de bază timp de 10 secunde.
- 4 Introduceți PIN-ul/Parola (0000) sistemului.
- 5 Apăsați **[OK]** pentru a confirma codul PIN/parola.
 - ↳ Înregistrarea este finalizată în mai puțin de 2 minute.

Restaurarea setărilor implicite

Puteți reseta configurarea telefonului la setările originale din fabrică.

- 1 Apăsați **[Meniu]**.
- 2 Apăsați  /  pentru a selecta  > **[Resetare]**.
- 3 Urmați instrucțiunile de pe ecran.



Notă

- Puteți regăsi PIN-ul/parola originală utilizând următoarea procedură.

Modul silențios

Setează timpul în care telefonul nu va suna.

 > **[Mod silențios]**

MySound

Personalizează sunetul vocilor după preferințele dvs.

 > **[MySound]**

Mod Eco

Reduce consumul de energie/puterea de transmisie; reduce radiațiile și raza de acoperire cu aproximativ 60%.

 > **[Mod Eco]**

Mod Eco+

Elimină radiațiile în modul standby (cauzează o întârziere de 2 secunde a tonului de apel, durată de standby cu 50% mai scurtă).

 > **[Mod ECO+]**

Mod confidențialitate

Blocare apeluri efectuate / blocare apeluri primite

 > **[Bloc apel efec]/[Bloc apel prim]**



Date tehnice

Baterie

Philips: 2 baterii reîncărcabile de 650 mAh AAA
NiMH 1,2 V

A se utiliza numai cu bateriile furnizate.

Adaptor (Bază și încărcător:)

Tenpao: S003GV0600050

Intrare: 100-240 V~, 50/60 Hz 150 mA

Ieșire: 6 V cc 500 mA

Agendă telefonică cu 100 de intrări

Registru apeluri cu 50 intrări

Durată convorbire: 18 ore

Durată în standby: 250 ore

Putere de ieșire RF: <24 dBm

Bandă de frecvențe: 1880 MHz ~ 1900 MHz



Notă

- Puteți instala un filtru DSL (linia de abonat digital) pentru a preveni problemele legate de zgomot și de identificare a apelantului provocate de interferențele DSL.
- Declarația de conformitate este disponibilă la www.p4c.philips.com.

? Întrebări frecvente

Nu este afișată nicio bară de semnal pe ecran.

- Receptorul este în afara razei de acoperire. Deplasați-l mai aproape de stația de bază.
- Dacă receptorul afișează **[Înregistrare Receptor]**, înregistrați receptorul. (Consultați secțiunea de „Înregistrați receptoarele suplimentare”).

Dacă nu reușesc să împerechez (înregistrez) receptoarele suplimentare la stația de bază, cum procedez?

- Memoria bazei este plină. Accesați  >  > **[Neînregistrare]**, pentru a anula înregistrarea receptorului neutilizat, și încercați din nou.
- În caz de nereușită a înregistrării, deconecteați adaptorul de la stația de bază și reconectați-l. Așteptați timp de 15 secunde, apoi repetați procedura de înregistrare.

Am ales greșit o limbă pe care nu o pot citi, cum procedez?

- 1 Apăsați  pentru a vă întoarce la ecranul de standby.
- 2 Apăsați  pentru a accesa meniul principal.
- 3 Apăsați  /  pentru a selecta , apoi veți vedea pe ecran unul dintre următoarele texte:

[Limbă]	[Język]
[Jazyk]	[Nyelv]
[Language]	[Jezik]
[Език]	

- 4 Selectați pentru a accesa opțiunile de limbă.
- 5 Selectați limba dorită.

Starea receptorului este „în căutare” sau „indisponibilă”, cum procedez?

- Asigurați-vă că stația de bază este alimentată cu energie electrică.
- Înregistrați receptorul la stația de bază.
- Apropiati receptorul de stația de bază.

Nu pot modifica setările mesageriei vocale, cum procedez?

Serviciul de mesagerie vocală este administrat de furnizorul de servicii, și nu de telefonul propriu-zis. Contactați furnizorul de servicii pentru modificarea setărilor.

Niciun element afișat

- Asigurați-vă că bateriile sunt încărcate.
- Asigurați-vă că există alimentare și conexiuni ale telefonului.

Receptorul plasat pe încărcător nu se încarcă.

- Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect.
- Asigurați-vă că receptorul este plasat corespunzător pe încărcător: Pictograma pentru baterie se activează pe durata încărcării.
- Asigurați-vă că setarea tonului de andocare este pornită. Atunci când receptorul este așezat corect pe încărcător, auziți un ton de andocare.
- Contactele de încărcare sunt murdare. Deconectați în prealabil sursa de alimentare și curățați contactele cu o cârpă umezită.
- Bateriile sunt defecte. Achiziționați unele noi de la distribuitor.

Semnal audio deficitar (bruiaje, ecou etc.)

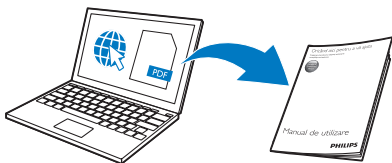
- Receptorul este aproape de limita razei de acoperire. Deplasați-l mai aproape de stația de bază.
- Telefonul receptează interferențe de la aparatele electrice din apropiere. Depărtați stația de bază de acestea.
- Telefonul se află într-o clădire cu pereți groși. Depărtați baza de aceștia.

Receptorul nu sună.

Asigurați-vă că tonul de apel al receptorului este pornit.

ID-ul apelantului nu se afișează.

- Serviciul nu este activat. Adresați-vă furnizorului de servicii.
- Datele apelantului sunt ascunse sau indisponibile.



www.philips.com/support

Pentru a accesa instrucțiunile de utilizare online, utilizați numărul de model, oferit ca referință, de pe eticheta produsului, din partea inferioară a stației de bază.



Acest simbol pe un produs înseamnă că produsul este acoperit de Directiva Europeană 2012/19/EU.

Acest produs a fost fabricat de și este comercializat sub responsabilitatea Gibson Innovations Ltd. și Gibson Innovations Ltd. este garantul cu privire la acest produs
Philips și Philips Shield Emblem sunt mărci comerciale înregistrate ale Koninklijke Philips N.V. și sunt utilizate sub licență de la Koninklijke Philips N.V.



UMS_D630/635
53_RO_V2.0
WK17125